

CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

Fecha del CVA 14/11/2025

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	Isabel		
Apellidos	Velázquez Soriano		
Sexo (*) Mujer		Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email	ivelaz@ucm.es	URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	Scopus 54881892499	0000-0001-5641-1878	

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Universidad		
Fecha inicio	27-11-2007		
Organismo/ Institución	Universidad Complutense de Madrid		
Departamento/ Centro	Filología Clásica		
País	España	Teléfono	696496871
Palabras clave	Filología latina, Epigrafía, Lengua y literatura latina tardoantigua y medieval, Textos históricos hispanovisigodos, Crítica textual		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con el Art. 14. b) de la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
1982-1991	Profesora Ayudante de Filología Latina de la UCM
1991-2007	Profesora Titular de Universidad de Filología Latina de La UCM

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Licenciatura en F. Clásica	Universidad Complutense de Madrid	1979
Grado de Licenciado	Universidad Complutense de Madrid	1980
Doctorado en F. Clásica	Universidad Complutense de Madrid	1988

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios):

- 6 sexenios de investigación + 1 sexenio de transferencia
- 6 quinquenios de docencia
- Más de 2000 citas en Google scholar, índice h 25, i10 58.
- Doctora en Filología Clásica por la Universidad Complutense de Madrid y Catedrática de Filología Latina también en la UCM desde 2007. Desde los comienzos de la actividad investigadora se ha centrado principalmente en estudios de textos literarios, sobre todo históricos y hagiográficos, epigráficos y estudios de paleografía de época tardoantigua e Hispania visigoda y altomedieval, aunque también ha dedicado diversos estudios al lenguaje científico-técnico latino y a los textos sobre ingeniería y arquitectura romana. Asimismo ha dedicado diversos trabajos al latín humanístico y cultura latina en el Renacimiento.
- La tesis doctoral sobre *Las pizarras visigodas. Edición crítica y estudio* (Madrid 1988, UCM, y Murcia 1989, Antigüedad y Cristianismo) ha marcado en buena medida sus líneas

principales de investigación y ha gozado de reconocimiento internacional. En 2000 realizó una nueva edición (con 50 piezas más): *Documentos de época visigoda escritos en pizarra* (ss. VI-VIII), Turnhout, 2000, Brepols. y en 2004 una nueva edición con otras 10 piezas más y un nuevo estudio lingüístico y de contenido: *Las pizarras visigodas. Entre el Latín y su disgregación. La lengua hablada en Hispania, siglos VI-VIII*, RAE-Fundación Instituto castellano y leonés de la Lengua, Madrid-Burgos 2004.

- Además de estas obras, es autora y/o editora de una veintena de libros entre los que destacan: 1) *Latine dicitur, uulgo uocant. Aspectos de la lengua escrita y hablada en las obras gramaticales de Isidoro de Sevilla*, Logroño 2003. 2) (con Ignacio González Tascón), *Ingeniería romana en Hispania. Historia y técnicas constructivas*, Madrid, 2005, Ed. Fundación Juanelo Turriano. 3) *La vía Domiciana. Introducción. y traducción*, Madrid, 2006, CEHOPU-CEDEX. 4) *La teja de Villamartín de Sotoscueva (Burgos). Los versos más antiguos del Poema de Fernán González*, Burgos 2006. 5) En colaboración con Ilya Dines, *El Bestiario de Westminster, transcripción, traducción introducción y notas*, Madrid, 2018.

- Directora del Grupo de Investigación consolidado UCM TEAPIMEG (37950), calificado como “Excelente” en la evaluación externa de 2023 de la AEI, y dentro del que se halla el Centro de investigación Archivo Epigráfico de Hispania y la serie *Hispania Epigraphica* de la Universidad Complutense, publicada con el aval científico de l’Union Académique International.

- El Grupo de investigación citado es representante de España en el proyecto 77 (Epigrafía) de la citada Union Académique International.

- Investigadora principal en numerosos proyectos de investigación competitivos (Ministerio y CAM), participante en proyectos nacionales, europeo y en PID. Investigadora principal en Contratos Art- 83 LOU con convenios con diversas instituciones.

- Correspondiente de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona y de la Real Academia de la Historia, Miembro correspondiente del Deutsches Archäologisches Institut (Berlin) desde noviembre de 2023; Vicepresidenta de la Sociedad de Estudios Latinos desde 2010 a 2018.

- Directora del Departamento de Filología Clásica de la Universidad Complutense desde 2018 hasta marzo 2026.

- Miembro del Consejo Asesor de la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León (ACSUCyL) desde 15/7/2021.

- Presidenta de la Comisión de Evaluación de Títulos (CET) de la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León (ACSUCyL) desde 26/12/2014 a 15/7/2021.

- Miembro vocal de la Comisión Nacional de Reclamaciones de Cátedras de Universidad de ANECA desde 2011 hasta julio de 2013.

- Miembro vocal de la Comisión Nacional de Evaluación de la Actividad Investigadora (CNEAI) desde 19 diciembre 2011 a febrero de 2013.

- Comisaria de las Exposiciones. En la Pizarra. Los últimos hispanorromanos de la Meseta (Madrid-Salamanca-Ávila-Burgos) de 2005 a 2008 y ¿Qué es la epigrafía? la comunicación en el mundo romano a través de las inscripciones en la villa romana “la Dehesa” de Cuevas de Soria, Diputación de Soria – Museo Numantino de 23/9/2013 a 31/1/2014.

Part C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES (últimos 10 años)-

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias.

- “Late Antique and Christian Epigraphy in the Iberian Peninsula before the Sixth Century” in F. Pina Polo (ed.), *Cambridge History of Ancient Iberia*, Cambridge University, (forthcoming, 2026).

- “Written Sources from Visigothic Hispania and what they tell us” in J. Wood (ed.), *A Companion to Visigothic Iberia*, Leiden-Boston, Brill (forthcoming, 2026).

- “Notas sobre fonética en el latín de época visigoda: datos existentes y datos improbables”, *Revista de Historia de la Lengua Española* (2026 e.p.)

- “El sector A del código de Leodegundia (Esc. a.l.13). Una valoración sobre los textos vinculados a la Regula Benedicti”, en Alberto, P. F., Sanz, M^a A., Carracedo-Fraga, J., Furtado, R. (eds.) (2026), *Studies in Medieval Latin Iberia. Celebrating M. C. Díaz y Díaz (1924–2024)* (TEMA series), Turnhout, FIDEM/Brepols

- “Abbreviazioni, segni e altri elementi peculiari su ardesie di epoca visigota nella Hispania “, in *Written Culture in Late Antiquity and the Early Middle Ages. Signs Texts Data*, edited by A. Ghignoli, L. C. Colella, M. Marucci, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura (Temi e Testi, 250; Graphic Symbols, Written Words) 2025, 99-120.

- I. Velázquez (Dir.) *Hispania Epigraphica* 2018/19 (nueva serie). Serie periódica de la Universidad Complutense de Madrid, (2025).
- “Unos textos casi olvidados en el famoso código de Leodegundia: El Escorial a.l.13”, en *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico* VI.1, Madrid – Lisboa (2024) 265-286.
- “Epístolas epigráficas en la Antigüedad Tardía y Alta Edad Media: Ejemplos de Hispania”, en Th. Deswarte (ed.), *La lettre dans son environnement (IVe-XIe siècle)* 4, Madrid, 2024, 97-114.
- “Reflections on the Latin Language Spoken and Written in Visigothic Hispania”, in: A. Mullen – G. Woudhuysen, *Languages and Communities in the Late-Roman and Post-Imperial Western Provinces*, Oxford, 2023, Oxford University Press, 58-84.
- “The linguistic state of the Visigoth Period”, in S. Dworkin, G. Clavería y Á.O. de Toledo (eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Historical Linguistics*, Routledge, London-New York, 2023, 351-361.
- I. Velázquez – S. López-Maroto (eds.), *Praxis epigráfica. Desarrollo en el espacio y en el tiempo*, Madrid, 2023, Guillermo Escolar (col. Epigraphica Complutense, nº 1)
- “Algunas notas sobre la relación entre transmisión manuscrita y carácter literario de las *regulae monachorum* de la Hispania visigoda”, *Estudios Clásicos* 162 (2022), 85-107
- I. Velázquez (Dir.) *Hispania Epigraphica* 2016/17 (nueva serie). Serie periódica de la Universidad Complutense de Madrid, (2023). ISBN: 978-84-669-3562
- “*Gausapa/-es, gaunaca/-um, galnapes, gaunapa*: Una contaminación consolidada en latín tardío”, en T. González Rolán et alii, *Pinguis Humus*, Estudios dedicados a F. Moya del Baño, Madrid, 2022, Ediciones Clásicas, vol. 1, 173-193.
- “Personal names on Visigothic Slate Tablets”, *Vestnik Drevnei Istorii*, 82.2 (2022), 392-410
- “The “Habit” of Writing on Slate in Late Antiquity and the Middle Ages”, in Ast, R., Licht, T., and Lougovaya, J. (eds), *Uniformity and Regionalism in Latin Writing Culture in the First Millennium of the Common Era*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2022, 163-180.
- “Glosas de Antonio Agustín en un manuscrito de la *Regula monachorum* de Isidoro de Sevilla”, en M.A. Coronel Ramos y R. Hernández Pérez (coords.), *Priscorum Interpres. Homenaje al profesor Jaime Siles = Studia Philologica Valentina*, 22 Anejo 2 (2021), 657-668.
- I. Velázquez –D. Espinosa (eds.), *Epigraphy in the Digital Age. Opportunities and Challenges in the Recording, Analysis and Dissemination of Inscriptions*, Oxford 2021, Archaeopress.
- I. Velázquez – S. Madrid, “Un manuscrito recuperado: el memorial de cosas antiguas de romanos con inscripciones de Lara de los Infantes”, *Emerita* 89.1(2021), 73-104.
- “Unos apuntes inéditos de Arsenio Gutiérrez Palacios sobre las excavaciones de Diego Álvaro (Ávila)”, *Gerión*, 38/2 (2021), pp. 603-622.
- I. Velázquez – S. Madrid (eds.), *Testimonios epigráficos edilicios: antigüedad y medievo*, Madrid, 2020, Guillermo Escolar ed.
- “The Influence and Use of Pliny’s *Naturalis Historia* in Isidore of Seville’s *Etymologiae*”, *Shagi/Steps* 6.1 (2020), 168-186.
- “El vocabulario latino sobre la alimentación en la Antigüedad Tardía: De Anthimus a Isidoro de Sevilla”, *Antiquité Tardive* 27 (2019), 25-34.
- I. Dines – I. Velázquez, *El Bestiario de Westminster. Edición, traducción introducción y notas*, Madrid, 2018, Siloé.
- “Grafitos latinos en la Cueva de la Camareta; revisión 25 años después”, *Anuari de Filologia. Antiqua et medievalia* 8 (2018), 892-913.
- I. Velázquez – M. Loza – J. Niso: “Una posible cristianización del mito de Teseo representada en una *cochlear* hallada en la iglesia de San Martín de Dulantzi (Alegría-Dulantzi, Álava)”, *Euphrosyne* 45 (2017), 539-561.
- “Leges in Confirmationem Concilii: The Relationship between the Monarchy and the Church in Visigothic Hispania”, *Visigothic Symposium* 1 (2017), Networks and Neighbours.
- A. Guzmán – I. Velázquez (eds.) *Estudios sobre falsificación documental y literaria antigua*, Madrid, 2017, Ediciones Clásicas, serie. De Falsa et vera historia, vol. I.
- I. Velázquez – A. Redentor (2017), “Musa Magna en una inscripción votiva de Archena (C. Carthaginiensis, Hispania Citerior)”, *Anejos de Archivo Español de Arqueología* LXXVIII, 2017, 485-492.
- “Edición y traducción del Gran Memorial Colombino” en A. Colón de Carvajal (Dir.), *La herencia de Cristóbal Colón. Estudio y colección documental de los mal llamados pleitos colombinos (1492-1541)*, Madrid, Fundación MAPFRE-CSIC, 2015, vol. 2, 277-724.

- "Revisiones de autor y de copistas en las obras de Isidoro de Sevilla. A propósito de la Historia Gothorum, *Antiquité Tardive*, 23 (2015), 65-77.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster) (breve selección de ponencias por invitación)

- 2017 (28-29 septiembre) "The Habit of Writing on Slate in Late Antiquity and the Middle Ages" en Uniformity and regionalism in Latin Writing Culture in the first Millennium of the common Era. IWH Heidelberg.
- 2018 (17-18 de septiembre): Gothic (and Germanic) words in Latin and the early Romance languages of Iberian Peninsula, Workshop Latinization in the north-western provinces: language death and survival in the Roman and post-Roman world, Oxford.
- 2018 (26-28 de septiembre): "Influence and use of the *Naturalis Historia* by Pliny the Elder in the *Etymologiae* of Isidoro of Seville", International Conference "Pliny the Elder and his time: Politics, Ideology, knowledge", The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscú.
- 2021 (12-14 de noviembre) Isabel Velázquez, "Legal sources in documents and slates and their reflection of law in Visigoth life" The Dawn of the Hispanic legal Tradition. A Conference on the *Liber Iudiciorum*. Yale Law School, Yale University.
- 2023 (18 octubre) Ponencia invitada: La coesistenza di diversi sistemi di scrittura nell'Hispania visigota: differenze, compatibilità e continuità. Convegno Internazionale di Studi: Scritture che dividono, scritture che uniscono. Il medium grafico dall'età antica all'età moderna. Università Ca' Foscari, Venezia.
- 2024 (31 mayo – 1 junio) Abbrezziazioni, segni e altri elementi peculiari sulle ardesie visigote in Hispania. Convegno Internazionale: NOT A written word but graphic symbols. Segni, testi, data. Percorsi di ricerca attraverso la cultura scritta documentaria tardoantica e alto medievale. Università della Sapienza, Roma.
- 2025 (16-18 octubre), "Problemas de transmisión textual de las reglas monásticas de la Hispania visigoda", IX Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico, Lisboa, Universidade de Lisboa.
- 2025 (23-25 octubre), "Los reyes visigodos sin tumbas ¿y sin epitafios? In Toletum XVI Workshop (Homenaje a J. Arce), Warburg-Haus, Universität Hamburg.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, (Selección de proyectos financiados como IP)

- Archivo virtual para la investigación sobre patrimonios epigráficos en la Comunidad de Madrid: Diez siglos de historia (ss. VI-XVI) (AVIPES-II-CM) Ref. PHS-2024/PH-HUM-45. Comunidad de Madrid. Procesos Humanos y sociales. Financiación: 335.000 €.
- Estudios de Léxico Paleohispánico II. Ref. PID2023-147123NB-C41. Ministerio de Ciencia e Innovación. Co-IP junto con Eugenio R. Luján Martínez. Financiación: 47.750 €.
- Archivo virtual para las investigaciones sobre patrimonios epigráficos medievales de la Comunidad de Madrid (AVIPES-CM), Ref. H2019/HUM-5742. Comunidad de Madrid/Fondo Social Europeo (IV PRICYT). Duración: 1-I-2020 - 30-4-2023. Financiación: 204.700 €.
- Red digital para un milenio de documentación epigráfica en museos y archivos de la Comunidad de Madrid. Ref. DOCEMUS-CM, S2015-HUM-3377. Comunidad de Madrid/Fondo Social Europeo (IV PRICYT). Duración: 1-I-2016-30-06-2019. Financiación: 198.000 €.
- Corpus de textos e inscripciones hispano-latinas sobre arquitectura religiosa y civil altomedieval (CITHARA). Ministerio de Economía y Competitividad, Ref. HAR2015-65649-C2-1-P. Duración: 1-I-2016 - 30-09-2019. Financiación: 35.574 € + 1 contrato FPI.
- Proyecto LIMITS: Casa de Velázquez – UCM. Investigadores principales: Vincent Debais (Univ. Poitiers) – Isabel Velázquez (UCM).

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados.

- Patentes (2022): (con D. Pacios Izquierdo) Base de Datos AVIPES-CM (Beneficiaria UCM).
- Tercer Premio de mejores libros editados en 2016 del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes: Colón de Carvajal, Anunciada (Dir.), *La herencia de Cristóbal Colón. Estudio y colección documental de los mal llamados pleitos colombinos (1492-1541)*, Madrid, Fundación MAPFRE-CSIC, 2015.
- 2º Premio de Humanidades y Ciencias Sociales en el I Premio Transferencia de Tecnología y de Conocimiento de la Universidad Complutense. 2015.

CURRICULUM VITAE (CVA)
IMPORTANT – The Curriculum Vitae cannot exceed 4 pages. Instructions to fill this document are available in the website.

Part A. PERSONAL INFORMATION

CV date 20/01/2026

First name	Luis		
Family name	Unceta Gómez		
Gender (*)		Birth date (dd/mm/yyyy)	
Social Security, Passport, ID number			
e-mail	luis.unceta@uam.es		URL Web https://uam.academia.edu/LuisUncetaGómez
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0002-9453-7719		

(*) *Mandatory*

A.1. Current position

Position	Senior Lecturer [<i>Profesor Titular</i>]	
Initial date	08/10/2021	
Institution	Universidad Autónoma de Madrid (UAM)	
Department/Center		CLASSICAL PHILOLOGY
Country	Spain	Institutional: 91 497 7005 Personal: 616 579 897
Key words	Philology, Classical Reception, Classical tradition, Cinema, Contemporary Popular Culture, Visual Arts, Visual Culture.	

A.2. Previous professional status (including breaks in research career, according to what is indicated in the call, indicate total months)

Period	Position/Institution/Country/Interruption cause
28/09/2011-07/10/2021	Lecturer [<i>Profesor Contratado Doctor</i>] – UAM.
11/02/2008-28/09/2011	Lecturer [<i>Profesor Ayudante Doctor</i>]. UAM.
01/01/2002-31/12/2005	FPU Pre-Doctoral Fellowship, UAM.

A.3. Education

PhD, Licensed, Graduate	University/Country	Year
PhD (Classical Philology)	Universidad Autónoma de Madrid	2005
BA (Hispanic Philology)	Universidad Nacional Educación a Distancia (UNED)	2003
Diploma en Estudios Avanzados	Universidad Autónoma de Madrid	2002
BA (Classical Philology)	Universidad Autónoma de Madrid	1999

Part B. CV SUMMARY (max. 5000 characters, including spaces) to complete this section, please read carefully: "Instructions to fill CVA"

After completing degrees in Classical and Hispanic Philology, I obtained my PhD in 2005 under a competitive FPU predoctoral fellowship (Ministry of Education and Science). My dissertation on the semantic and pragmatic dimensions of request expressions in Latin was published as a monograph in 2009 (Ediciones Clásicas). I currently hold a permanent position as Senior Lecturer (*Profesor Titular*) at the Universidad Autónoma de Madrid (UAM), where I combine teaching related to Classical Tradition and Reception with undergraduate and postgraduate instruction in Latin language.

My scientific trajectory has been developed along two main areas: Latin Linguistics and Classical Tradition and Reception. In Latin Linguistics, I have published numerous articles in internationally recognised journals such as the *Journal of Politeness Research*, *Journal of Historical Pragmatics* and *Journal of Pragmatics*. The second area, directly aligned with the candidate's research, is Classical Tradition and Reception. Since 2005, I have pursued this line consistently and intensively, analysing the reception of Classical Antiquity in contemporary popular culture, especially in visual media (film, television series, comics), as well as in fantasy and science fiction literature. This research has produced a substantial and sustained high-quality output, including publications in leading journals and major academic presses, and active participation and organisation of national and international scientific events.

I have three positive evaluations of my research activities (sexenios).

Among my most relevant recent contributions are two co-edited volumes *Classical Reception: New Challenges in a Changing World* (De Gruyter, 2024. **C1a, Ref.1**) and *Playful Classics. Classical Reception as a Creative Process* (Bloomsbury, 2024. **C1a, Ref.2**), which represent significant contributions to methodological innovation in Classical Reception studies. My recent publications in *Classical Receptions Journal* and in international publishers such as Brill, De Gruyter and Ergon (**C1, b**) explore emerging areas including contemporary masculinities, the erotization of the body, hybridisations between ancient heroes and modern superheroes, and cultural transfer between antiquity and modernity. I have been invited as a keynote speaker (**C2, a**) at several international conferences on Classical Reception and Visual Culture, and I have coordinated specialised scientific conferences such as *IMAGINES 8. Pagan Pornotopias* and *Classical Reception and European Dictatorships* (**C2, b**). My leadership is further reflected in the direction of competitive research projects (**C3**). I am currently co-PI of the R+D+i national project *MARGINALIA Classica IV* (2024–2028), and I have previously served as PI of the R+D+i national projects *MARGINALIA Classica* and *Marginalia Classica Hodierna* (MINECO/FEDER).

The continuity and impact of these projects have consolidated UAM as a national reference centre for Classical Reception studies, generating numerous scientific activities, training programmes, and the creation of new BA and MA courses specifically devoted to Classical Tradition and Reception. I have supervised and co-supervised several doctoral dissertations funded through competitive national FPI schemes (**C4, Ref. 3**). These theses address central aspects of contemporary classical reception—queer identities, female sexualities, science fiction, and modern myth-making—and have contributed to consolidating UAM as a strong leading centre in this field.

I consider dissemination and public engagement essential components of my academic work. In this regard, I have co-authored two books published by Ariel under the pseudonym Víctor Amiano, both of which received notable media impact. Since 2019, I have maintained a sustained editorial collaboration (**C4, Ref. 4–5**), including my work as scientific advisor for Gredos, contributing to the relaunch of the *Biblioteca Clásica Gredos* series. I also hold leadership roles directly related to the dissemination of Classical Tradition and Reception studies, serving as Joint Editor-in-Chief of the *International Journal of the Classical Tradition* (Springer), and participating in international networks such as *IMAGINES*, *Classical Reception Studies Network* or *Asteria*. Finally, I have held significant positions in university governance (**C4, Ref.1**). I am currently Vice-Chancellor for Continuing Education and Employability (since July 2025) and Director of the UAM Centre for Continuing Education (since 2022). Previously, I served as Delegate of the Dean for Postgraduate Studies (2018–2022) and Vice-Dean for Quality Assurance and Teaching Innovation (2011–2018), demonstrating long-term institutional responsibility and leadership.

Part C. RELEVANT MERITS

They may include publications, data, software, contracts or industrial products, clinical developments, conference, publications, etc. If these contributions have DOI, please include it

C.1. Publications and conferences [10] (selected, 2025-2021)

a) Edited volumes [4]

Ref. 1 Bakogianni, A. & Unceta, L. (eds.), 2024. *Classical Reception: New Challenges in a Changing World*, Berlin/Boston, De Gruyter, 2024. ISBN Print: 9783110773729; ISBN eBook: 9783110773729; DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110773729>

Ref.2 Harrison, J.; Lindner, M.; Unceta, L. (eds.) 2024. *Playful Classics. Classical Reception as a Creative Process*. Bloomsbury, Series IMAGINES – Classical Receptions in the Visual and Performing Arts, November 2024. ISBN: 9781350418622.

Ref.3 Unceta, L. & Salcedo, C. (eds.), 2024. *Clasicismo e identidades contemporáneas. Recepciones clásicas en la cultura de masas*, Madrid, Los Libros de la Catarata, 2024. ISBN: 9788410670617.

Ref.4 Unceta, L., & González Vaquerizo, H. (eds.), 2022. *En los márgenes del mito. Hibridaciones del mito griego en la cultura de masas contemporánea*, Madrid, Los Libros de la Catarata/Ediciones de la UAM, 2022. ISBN: 9788413524337.

b) Publications [6]

Ref. 1 2025. «El mito clásico en la prensa española de la Segunda República: Venus y la libertad sexual», in J. de la Ascensión Salas Álvarez, M. Romero Recio (eds.), *La Antigüedad grecorromana como modelo e instrumento de modernización y transformación cultural en España y Latinoamérica*, Madrid, Trea, pp. 251-270. ISBN 9788410263796. DOI: <https://doi.trea.es/3v05jgxh8>

Ref.2 2024. «Classics on the Surface: Classical Reception as an Emergent Process», in A. Bakogianni, L. Unceta (eds.), *Classical Reception: New Challenges in a Changing World*, Berlin/Boston, De

Gruyter, pp. 41-60. ISBN: 9783110773729; ISBN eBook: 9783110773729. DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110773729-003>

Ref. 3 2023. «Cultura clásica y cultura popular. Una mirada jánica», in J. Piquero, J.M. Quílez Bielsa (eds.), *Jano: el pasado mira al futuro. Actualidad de los clásicos*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 195-215. ISBN: 9788419782045.

Ref.4 2023. *Masters of Desire: The (Re)Erotization of the Slave's Body in Cinematic Representations of Ancient Rome*, «Classical Receptions Journal», 15 (4), pp. 415–433. Impact / Ranking: JIF 2024, 0.2; SJR (Q2); h-index: 11. DOI: <https://doi.org/10.1093/crj/clad015>.

Ref.5 2023. «From Antiquity to the present and back. Reciprocal influences between heroes and superheroes», in M. Lindner & N. Steffensen (eds.), *Classical Heroes in the 21 Century. New Perspectives on Contemporary Cinematic Narratives of Antiquity*, Baden-Baden, Ergon Verlag, 2023, pp. 51–64, 2023. ISBN print: 9783987400742; eBook: 9783987400759.

Ref.6 2021. «A Hundred Years of Classical Mythology in Spanish Educational Systems», in L. Maurice (ed.), *Our Mythical Education: The Reception of Classical Myth Worldwide in Schools, 1900-2019*, Varsovia, Warsaw University Press, pp. 93-122. ISBN: 9788323546160. DOI: <https://doi.org/10.31338/uw.9788323546245>

C.2. Congress [10] (selected, 2022-2025)

Please, include the modality of your participation (invited conference, oral presentation, poster..

a) Keynote lecture [4]

Ref.1 2024. «Subjugated Bodies. Disciplinary Regimes and Masculinities in the Reception of the Gladiator». *Workshop Modern Masculinities and the Reception of Ancient Greek and Roman Models*. Universität Potsdam, Germany, 8/11/2024.

Ref.2 2024. «El mundo clásico hoy: la Recepción Clásica como forma de interlocución». *Jornadas Textos y contextos de una Filología Clásica para el siglo XX*. Universidad de Murcia. 18-19/06/2024.

Ref.3 2024. «Textual Corpora, Databases and Classical Reception Research». *International Workshop Classical Reception 2.0. Digital Antiquities and the Future of the Past*. UAM, Hybrid format, 12/02/2024.

Ref.4 2023. «El mito clásico en la prensa republicana española: algunas reflexiones metodológicas sobre la Recepción Clásica». Congress: *International Workshop La Antigüedad grecorromana como instrumento de modernización y transformación cultural en España y Latinoamérica*. Universidad Carlos III de Madrid, 13-14/11/2023.

b) Coordination [2]

Ref.1 2025. *Classical Reception and European Dictatorships: legitimization and resistance*. Coordination: R. López Gregoris, Z. Alonso Fernández and L. Unceta. 27-29/05/2025, UAM.

Ref. 2 2023. *International Conference IMAGINES 8. Pagan Pornotopias? The Reception of Antiquity in Eroticism and Pornography*. UAM, 27-29/09/2023. Coordination: L. Unceta and Filippo Carlà-Uhink (Universität Potsdam).

c) Oral presentation [4]

Ref.1 2024. «Viajes al pasado: mundo clásico y ciencia ficción en la literatura española». *I Congreso Internacional de Historiografía y Recepción de la Antigüedad en España, Portugal e Iberoamérica*, Museo Arqueológico Nacional, Museo de América, Universidad Carlos III de Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2-5/07/2024.

Ref.2 2024. Roundtable «Voci». *Convegno internazionale di studio La voce / Le voci delle donne, dai classici ai contemporanei*. Università IULM, Milan, 27/11/2024.

Ref.3 2023. «Pagan pornotropes. Ancient Rome and the erotics of power in pornographic comic books». *International Conference IMAGINES 8. Pagan Pornotopias? The Reception of Antiquity in Eroticism and Pornography*. UAM, 27-29/09/2023.

Ref.4 2022. «Clasicismo e identidades contemporáneas». *Clasicismo e identidades contemporáneas: la recepción clásica como base de procesos identitarios en el mundo actual*. Universidad de Málaga, 16-17/05/2022.

C.3. Research projects [4]

PID2023150513NBI00. Marginalia Classica IV. Marginalidades clásicas y su recepción en la cultura de masas contemporánea: escapismo y resistencias. Project R+D+I funded by the Ministry of Science and Innovation. AEI. PI: R. López Gregoris; PI: L. Unceta Gómez. Universidad Autónoma de Madrid. 01/09/2024 – 30/08/2028. Amount: 62.500 euros. **Co-PI.**

PID2019107253GB100. Marginalia Classica. Recepción clásica y cultura de masas contemporánea: la construcción de identidades y alteridades. Project R+D+i funded by the Ministry of Science and Innovation. PI: L. Unceta Gómez. Universidad Autónoma de Madrid. 01/06/2020 – 31/05/2024 [extended until 29/02/2024]. Amount: 39.930 euros. **PI.**

FFI201566942P. Marginalia Classica Hodierna. Tradición y Recepción clásica en la cultura de masas contemporáneas. Project R+D+i funded by MINECO/FEDER, PI: L. Unceta. Universidad Autónoma de Madrid. 01/01/2016 - 31/12/2019. Amount: 23.716€. **PI.**

LISCort. Cortesia e formalità nel rapporto tra lingue e società: dal latino a italiano e spagnolo «Excellence Initiatives» Program. Coord.: Piera Molinelli. Università degli Studi di Bergamo. 01/02/2018-30/09/2019 [extended until 21/12/2020]. Amount: 70.000€. **Researcher.**

C.4. Contracts, technological or transfer merits

Ref 1. Academic and Institutional Positions

1.1 Vice-Chancellor for Continuing Education and Employability. UAM; **1.2** Director: Centro de Formación Continua (CFC), UAM. **1.3** 2011-2018: Deputy Director. Vice-Deanship for Quality Assurance and Teaching Innovation. UAM; **1.4** 2009-2011: Dean's Delegate for Quality Assurance and Teaching Innovation, UAM. **1.5** Member: Instituto Universitario de Estudios de la Mujer, UAM.

Ref.2 Research Groups

2.1 LINGVA-GLOSSA: Estudios de gramática general y comparada. UAM. ANEP area: Philology and Philosophy. Coordinators: E. Nieto Ballester; L. Conti Jiménez. Consolidated Research Group.

2.2 LITTERAE: Literatura, comparatismo y recepción desde la Antigüedad hasta hoy. UAM. ANEP area: Philology and Philosophy. Coordinator: R. López Gregoris. Consolidated Research Group.

Ref 3 Training Capacity (Below a selection of the most recent doctoral theses supervised)

3.1 Theses [5]. Ongoing: **a)** Bazaga, M. «Análisis del fenómeno editorial de las reescrituras femeninas de mitos clásicos en lengua inglesa (S.XXI) desde la Recepción Clásica y los Estudios de Género». [FPI fellowship associated with the R+D+i Project *Marginalia Classica V*]; **b)** Bautista Bernal, J. «Referentes clásicos e identidades queer: el homoerotismo masculino grecorromano en la cultura de masas contemporánea». [FPI-UAM fellowship since 25/01/2024]; **c)** Carreño Ramos, S. «Recepción Clásica en la ciencia ficción y la fantasía: mimesis, exomimesis y la creación de mitos en la cultura de masas contemporánea». [FPI-UAM fellowship since 01/11/2022]. **a)** Palermo, S. 2024. «Construir identidades: genealogías y representaciones de las sexualidades femeninas no normativas actuales a través de la recepción del mundo clásico. Safo y las Amazonas en la cultura de masas contemporánea». [FPI-UAM fellowship]. Co-supervised with R. López Gregoris.. *Sobresaliente cum laude*; **b)** Salcedo González, C. 2023. «Perséfone renacida. El mito de Perséfone en la literatura juvenil anglosajona del siglo XXI. Un estudio desde la Mitocrítica y la Recepción Clásica». [FPI-UAM fellowship] Co-supervised with A. González Rivas Fernández. *Sobresaliente cum laude*. UAM Extraordinary Doctoral Prize (2023); **c)** Carlos Sánchez Pérez, «Hermes Trismegisto: de la mística a la fantasía. Pervivencia de los textos herméticos de la Antigüedad a nuestros días». [FPI-UAM fellowship] *Sobresaliente cum laude*. UAM Extraordinary Doctoral Prize (2019)

Ref.4 Editorial Collaboration

4.1 Editor-in-Chief: *International Journal of the Classical Tradition*, Springer. Ranking / Impact: JIF 2024, 0.2; SJR (Q2); h-index: 11. **4.2** Scientific Advisor: Editorial RBA - Biblioteca Gredos, Colección Textos Clásicos; **4.3** Manuscript Reviewer: Bloomsbury, *Classical Reception Journal*, *Thersites*; **4.4** Editorial Secretary: *Revista de Estudios Latinos* (RELat). Ranking / Impact: JIF 0,1; IDR 2024-2022 (C2 -C1). eISSN: 2255-5056 (until 2025); **4.5** Advisory Board Member: *Revista Española de Lingüística*. Ranking / Impact: IDR 2024 (C3) Filologías 2024-2021 (C2 - C1). eISSN: 2254-8769.; **4.6** Scientific Committee Member: *Journal of Artistic Creation and Literary Research*. e-ISSN [2340-650X](#).

Ref 5. Others

5.1 Vice-President: *Asteria*, International Association of Myth Criticism; **5.2** Co-coordinator: *Historical Politeness Network for Ancient Languages*.; **5.3** Member: IMAGINES – International Network for Research on Classical Reception in Contemporary Visual and Performing Arts. **5.4** Member: Classical Reception Studies Network (Open University).

Fecha del CVA	08/04/2026
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	María Adelaida		
Apellidos	Andrés Sanz		
Sexo	Mujer	Fecha de Nacimiento	03/10/1967
DNI/NIE/Pasaporte	07868474J		
URL Web			
Dirección Email	adelas@usal.es		
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0003-0977-9770		

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Universidad		
Fecha inicio	2022		
Organismo / Institución	Universidad de Salamanca		
Departamento / Centro	Dpto. de Filología clásica e Indoeuropeo / Facultad de Filología		
País	España	Teléfono	(34) 923 294400 - 1737
Palabras clave	Filología clásica		

Parte B. RESUMEN DEL CV

María Adelaida Andrés Sanz es Licenciada en Filología Clásica (1990; 3,4/4), Grado de Salamanca (1992, Premio Extraordinario) y Doctora en Filología Clásica (1996, Premio Extraordinario) por la Universidad de Salamanca. Completó su formación en centros de investigación de Múnich (ThIL, 1996 [beca del DAAD]), Salamanca (Dpto. de Filología Clásica e Indoeuropeo, 1997-1998 [beca de la Fundación Caja de Madrid]) y París (Centre Lenain de Tillemont - CNRS/Paris I-Sorbonne, 1999-2000 [beca del MEC español]).

Su carrera docente comenzó en la Universidad Rey Juan Carlos (2000-2003) y continúa en la actualidad en la Universidad de Salamanca (2003-2007: Investigadora, Programa Ramón y Cajal; 2007-2022: PTU; 2022- : CU), de cuyo Dpto. de Filología Clásica e Indoeuropeo fue directora (2017-2025).

Cuenta con 4 sexenios de investigación (último: 2104-2019) y cinco quinquenios docentes (último: 2016-2020). Desde 1992 ha participado en 22 proyectos de investigación financiados a nivel regional (6 JCyL), nacional (10 MEC, MICINN, MINECO), europeo (3 ERC) e internacional (1 Academias nacionales: ThIL, 1 CONACYT [México], 1 SNSF [Suiza]). Ha sido o es IP de seis de ellos (3 nacionales y 3 regionales) y coordinadora de sede de dos (Erasmus+: EULALIA [2019-2022] e In-EULALIA [2024-]). Ha sido evaluadora de proyectos y de actividad investigadora (ANEP y ANECA).

Desde 2019 es IP del Grupo de Investigación Reconocido (GIR) de la Universidad de Salamanca "Cultura y Civilización Latina en sus Textos: de la Antigüedad al Renacimiento (CYCLAT)", creado en 2012. Es miembro del Grupo de Transferencia del Conocimiento (GTC) de la Universidad de Salamanca "Promoción y actualización de la Antigüedad-MUSEION" desde su creación (2024).

Ha realizado estancias cortas de investigación en la Universidad de Oxford (MEC / Oxford, 1992), el IRHT (MEC y Fundación Caja de Madrid / CNRS, París; 1994, 1995, 1997, 1998), el Warburg Institute (Brian H. Crawford Fellowship / Londres, 2001 y 2003), el Wellcome Centre (Honorary Fellowship / Londres, 2003), la ÉNS (París, 2005) y la Stiftsbibliothek Sankt Gallen (SNSF / Sankt Gallen, 2016). Ha impartido cursos y seminarios sobre textos de autores clásicos (Tácito [USAL: 1994, 2005]), medievales (Isidoro de Sevilla [UNAM, México: 2003]) y humanísticos (Nebrija, Cassandra Fedele, Isotta Nogarola [USAL y UNAM, México: 1999, 2002, 2019]). Ha sido profesora invitada en l'École Pratique des Hautes Études (París, 2018 :

ciclo de conferencias "Les préfaces de la Bible Latine dans le haut Moyen-Âge Hispanique", cfr. <https://journals.openedition.org/ashp/3020>).

Ha dirigido una tesis doctoral (2017: Dr. J. Soage) y codirigido otra (2022: Dra. B. de la Fuente), que han generado publicaciones en revistas y editoriales reconocidas en su especialidad. Ha tutelado 13 trabajos de fin de máster. En la actualidad dirige una tesis doctoral y dos trabajos de fin de máster más.

Su principal línea de investigación es el estudio y edición de textos latinos hispánicos de los siglos VII al XI: es autora de la edición crítica del llamado libro II De Differentiis de Isidoro de Sevilla (Corpus Christianorum, Serie Latina 2006); es coautora del estudio monográfico 'La Hispania visigótica y mozárabe. Dos épocas en su Literatura' (Salamanca: EUSAL, 2010) y coeditora de cuatro volúmenes colectivos: uno sobre las múltiples ediciones de las obras de Isidoro de Sevilla (París: Études Augustiniennes, 2008 [junto con J.C. Martín y J. Elfassi]); otro dedicado a la transmisión del saber dentro y fuera de la escuela en época bajomedieval (Roma-Barcelona/Turnhout: FIDEM-Brepols, 2016 [junto con D. Paniagua]); un tercero dedicado a los estudios de Filología Clásica en la Universidad de Salamanca desde su fundación en 1218 (Salamanca: EUSAL, 2023 [junto con M.^a P. de Hoz y M. A. Santamaría]); y un cuarto sobre la proyección europea de Antonio de Nebrija (Madrid: Guillermo Escolar-SEEC, 2024 [junto con C. Codoñer y D. Paniagua]). Ha publicado, entre otros trabajos, 19 artículos en publicaciones periódicas, 14 comunicaciones o ponencias invitadas en actas de congresos, 20 capítulos de libro, y 10 entradas en diccionarios especializados.

En los últimos años, sus intereses de investigación se han desplazado del estudio de los textos isidorianos al estudio del Humanismo y Posthumanismo salmantinos, así como a los problemas que presenta la configuración y transmisión de los textos latinos altomedievales (especialmente la Biblia latina). Las líneas de investigación a las que actualmente dedica especial atención son el estudio de las obras de Isidoro de Sevilla y otros textos enciclopédicos y exegéticos altomedievales, los paratextos de códices bíblicos latinos medievales (especialmente los de origen isidoriano), y los fragmentos manuscritos de contenido bíblico o patrístico: ha realizado (y sigue realizando) trabajos de investigación en el marco del proyecto Fragmentarium (SNSF / Universidad de Friburgo, 2014-, cfr. <https://fragmentarium.ms/>).

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con "peer review" y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

- 1 **Artículo científico.** 2024. Los Moralia in Iob y la exégesis isidoriana (Prooemia, 31-32): un camino de ida y vuelta. *Isidorianum. Revista de la Facultad de Teología San Isidoro de Sevilla*. 33-1, pp.83-98. ISSN 1131-7027.
- 2 **Artículo científico.** 2022. Historia de los textos, Crítica textual y Filología, o caminar de la Antigüedad al siglo XXI con un verso de Virgilio (Ecl. 4, 62). *Nova Tellus*. 40-1, pp.183-208. ISSN 0185-3058.
- 3 **Capítulo de libro.** 2024. Clásicos y modernos en el De liberis educandis: fuentes, citas y lecturas. *El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*, Madrid: Guillermo Escolar - SEEC. Guillermo Escolar. pp.139-163. ISBN 978-84-09-65269-3.
- 4 **Capítulo de libro.** 2023. Los elementos paratextuales en las biblias de Teodulfo: dos 'notulae' hispánicas. *La latinidad medieval. Estudios hispánicos 2022* (eds. E. Pérez Rodríguez - A. Alonso Guardo). S.I.S.M.E.L. pp.309-321. ISBN 978-88-9290-284-8.

- 5 **Capítulo de libro.** 2023. ¿Un antígrafo fantasma? Sobre la Praefatio in Psalterium atribuida a Isidoro de Sevilla, una vez más. *Scrittura e Sapere in età tardoantica e altomedievale. Nove casi di studio (Forme di accesso al sapere in età tardoantica e altomedievale VII)* (D. Paniagua cur.). Biblion edizioni. pp.175-205. ISBN 978-88-33832-89-0.
- 6 **Capítulo de libro.** 2022. La historia de un texto a partir de sus paratextos: el prooemium isidoriano al libro de Malaquías en los códices medievales. En: *Optimo magistro sodalium et amicorum munus. Homenagem a Aires A. Nascimento pelo seu 80.º aniversário* (A. do Espírito Santo - C. Pimentel - P. Farmhouse Alberto - R. Furtado eds.). Centro de Estudos Classicos. pp.99-105. ISBN 978-972-9376-63-4.
- 7 **Capítulo de libro.** 2022. Las Epistulae ad familiares de Cicerón en el manuscrito Salamanca, Biblioteca General Histórica Universitaria 2071. En: *Epistulae a familiaribus. Per Raffaella Tabacco* (Alice Borgna & Maurizio Lana curr.). Edizioni dell'Orso. pp.1-11. ISBN 978-88-3613-290-4.
- 8 **Capítulo de libro.** 2022. Sarracinus. La trasmissione dei testi latini del Medioevo. *Medieval Latin Texts and their Transmission. Te. Tra. 7* (L. Castaldi - V. Mattaloni curr.). SISMEL-Edizioni del Galluzzo. pp.406-410. ISBN 9788892901414.
- 9 **Capítulo de libro.** 2022. Vigila. La trasmissione dei testi latini del Medioevo. *Medieval Latin Texts and their Transmission. Te. Tra. 7* (L. Castaldi - V. Mattaloni curr.). SISMEL-Edizioni del Galluzzo. pp.462-470. ISBN 9788892901414.
- 10 **Capítulo de libro.** 2021. Ejemplares de la Historia Augusta en la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca (siglos XV-XVII): algunas notas de lectura. *Curiositas nihil recusat. Studia Isabel Moreno Ferrero dicata. Estudios dedicados a Isabel Moreno Ferrero* (Juan Antonio González Iglesias, Julián Méndez Dosuna, Blanca Prósper Pérez eds.) 2021, pp. 29-44 (Colección Aquilafuente 321). Ediciones Universidad de Salamanca. ISBN 978-84-1311-642-6.
- 11 **Libro o monografía científica.** (1/3) M.^a Adelaida Andrés Sanz (AC); Carmen Codoñer; David Paniagua. 2024. (co-ed.) *El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*. Guillermo Escolar. ISBN 978-84-09-65269-3.
- 12 **Libro o monografía científica.** (1/3) M.^a Adelaida Andrés Sanz (AC); M.^a Paz De Hoz; Marco Antonio Santamaría. 2023. (co-ed.) *La Filología Clásica y la Universidad de Salamanca: 1218-2018*. Universidad de Salamanca. ISBN 978-84-1311-802-4.
- 13 **Libro o monografía científica.** Carmen Codoñer; (2/4) M.^a Adelaida Andrés Sanz; José Carlos Martín; David Paniagua. 2022. (co-ed.) *Nuevos Estudios de Latín Medieval Hispánico*. SISMEL-Edizioni del Galluzzo. ISBN 978-88-8450-972-7.
- 14 **Acta de congreso.** (1/2) 1 (AC); 2. 2025. *Aplicación y experimentación de EULALIA (EUropean LATIn Linguistic Assessment) en las aulas de la Universidad de Salamanca. Studium Classicorum. Visiones del mundo clásico*. Guillermo Escolar - SEEC. 2, pp.1277-1282. ISBN 978-84-09-73262-3.
- 15 **Acta de congreso.** 2025. *La primera Minerva del Brocense: sobre las anotaciones manuscritas y la encuadernación del ejemplar de un maestro* (Universidad de Salamanca, BG/11167). *Studium Classicorum. Visiones del mundo clásico*. Guillermo Escolar - SEEC. 2, pp.983-991. ISBN 978-84-09-73260-9.
- 16 **Introducción a una traducción.** 2024. *Las Etimologías de Isidoro de Sevilla: apuntes sobre su composición, características, estructura y transmisión*. San Isidoro de Sevilla: Etimologías. Biblioteca de Autores Cristianos. pp.xxxv-LI. ISBN 978-84-220-2331-9.
- 17 **Acta de congreso.** 2021. *Lucio Marineo Sículo a Lucía de Medrano: realidad y retórica en el elogio a una docta virgo hispana*. *Forum Classicorum. Perspectivas y avances sobre el mundo clásico* (Jesús de la Villa et all. eds.). Guillermo Escolar-SEEC. 2, pp.1127-1134. ISBN 978-84-18981-15-9.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

- 1 **Proyecto.** La tradición enciclopédica latina de la Antigüedad tardía al Renacimiento carolingio: lecturas y escrituras (PID2020-116175GB-I00). David Paniagua Aguilar. (Universidad de Salamanca). 01/09/2021-31/08/2025. Investigador principal.

- 2 **Proyecto.** El Studium salmantino: sus maestros y sus libros: s. XIII-XVII. Testimonios en el Fondo Antiguo de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca. (Universidad de Salamanca). 07/11/2020-06/11/2023. 80.000 €. Investigador principal.
- 3 **Proyecto.** Los libros del Studium: la cultura académica de los s. XIII-XVII y sus huellas en el Fondo Antiguo de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca (LIST). (Universidad de Salamanca). 30/06/2020-29/06/2022. 37.290 €. Investigador principal.

Parte A. DATOS PERSONALES

Fecha del CVA	15/04/2026
----------------------	------------

Nombre y apellidos	José Miguel Baños Baños		
DNI/NIE/pasaporte		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	G-8194-2016	
	Código Orcid	0000-0002-7324-5696	

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad Complutense de Madrid		
Dpto./Centro	Facultad de Filología. Departamento de Filología Clásica		
Dirección	Ciudad Universitaria s/n 28040 MADRID		
Teléfono	618128818	correo electrónico	jmbanos@ucm.es
Categoría profesional	Catedrático de Universidad	Fecha inicio	27/07/10
Espec. cód. UNESCO	57042, 5705		
Palabras clave	Sintaxis y semántica, literatura, humanismo y tradición clásica		

A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Ldo. en Filosofía y Letras	Universidad Autónoma de Madrid	1984
Doctor en Filología Clásica	Universidad Complutense de Madrid	1989

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)

- Índice de impacto en [Google scholar](https://scholar.google.com/) (15/04/2026). Citas: 1949. Índice h: 25. Índice i10: 68.
- Índices de impacto en [Academia.edu](https://www.academia.edu/) (15/04/2026). Total Views: 90.590. 1163 menciones. Posición del investigador/nº total de investigadores: *Classical Philology* (24/31.284), *Latin Language and Literature* (23/19.689), *Latin Literature* (23/85.010), *Cicero* (23/13.557), *History of Latin Language* (23/9.772), *Latin Linguistics* (19/7.763), *Latin Language* (16/10.068).
- En los últimos 7 años he participado en 4 proyectos de investigación, en tres como I.P.
- 6 Tesis Doctorales leídas o en curso en los 7 últimos años. TFM dirigidos o en curso: 8.
- 6 Becarios de investigación (FPU, FPI) dirigidos en los 7 últimos años.
- **6 sexenios de investigación** consecutivos reconocidos por la CNEAI.

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Licenciado en Filología Clásica por la UAM, con Premio Extraordinario (1984), Doctor en Filología Clásica por la UCM (1989), con Premio Extraordinario, y Catedrático de Filología Latina en el Departamento de Filología Clásica de la UCM desde 2010. Mis líneas de investigación fundamentales son la lingüística latina (sintaxis, semántica y pragmática), la literatura latina (oratoria e historiografía), la tradición gramatical clásica (lingüística misionera) y el humanismo.

En el ámbito de la lingüística latina, además de la Tesis Doctoral (1990), he publicado numerosos trabajos sobre sintaxis y semántica, campo en el que he dirigido ocho proyectos de investigación, una decena de tesis doctorales y numerosos TFM. He coordinado la *Sintaxis del latín clásico* (2009), obra de referencia nacional e internacional. Una ampliación y actualización de esta obra ha sido publicada por la editorial CSIC, en dos volúmenes, con el título de *Sintaxis Latina* (Madrid, 2021, 2023²), y está siendo traducida al alemán en la editorial Buske, bajo la coordinación de la Pfra. Bianca Liebermann (Humboldt-Universität zu Berlin). He coordinado también la *Nueva gramática latina: fonética, morfología, sintaxis y pragmática* (2026), coeditada por la SEEC y Escolar Editor (en prensa). Mi línea de investigación fundamental en sintaxis latina en los últimos años ha sido el estudio de las colocaciones verbo-nominales en latín.

En ámbitos más literarios, Cicerón, el humanismo hispano, la tradición gramatical clásica o la relación entre historia y literatura han sido y siguen siendo objeto de mi interés. Así, además de una extensa introducción al *Manual de campaña electoral* de su hermano Quinto (RBA-Gredos, 2023), a la figura y obra del Arpinate he dedicado una breve monografía (*Cicerón*, Ediciones Clásicas, 2000), tres antologías sobre sus discursos (Ediciones Clásicas, 1994), un *Diario de Cicerón* (Escolar 2012, 2018²)

y numerosas traducciones: los *Discursos cesarianos* (Alianza Editorial 1991), los *Discursos post reditum* (Gredos 1994, 2022), la *Correspondencia con su hermano Quinto* (Alianza Editorial 2003) y la *Correspondencia con Marco Bruto* (Ediciones Clásicas, 2008). Soy coautor de tres obras sobre el humanismo hispano en el s. XV: *El humanismo cristiano en la Corte de los Reyes Católicos* (Ediciones Clásicas, 2005), *Ex Castro* (Ediciones Clásicas, 2008) y *Rodrigo Sánchez de Arévalo. Epistolario completo* (Escolar, 2016). Una última línea de investigación ha sido la lingüística misionera desde la perspectiva de la tradición gramatical clásica, con publicaciones en revistas como *Historiographia lingüística*, *Revue d'Histoire Ecclésiastique*, *Revista de Letras* o *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*.

He desempeñado numerosos cargos de gestión y evaluación (de programas, planes y acciones) de I+D, algunos de ellos recogido en C.3: entre otros, Secretario de la Comisión de Selección del Programa Nacional de Promoción General del Conocimiento (Dirección General de Investigación) de 2001 a 2004 y Secretario del Comité de Humanidades del Programa de Evaluación de Profesorado (PEP) de la ANECA (2009-2014). He sido miembro de la Comisión de Reclamaciones de la UCM (2019-2024), elegido por el Claustro de dicha Universidad.

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES (ordenados por tipología)

C.1. Publicaciones. Se seleccionan solo las publicaciones más relevantes de los últimos 7 años, indicando al final la línea de investigación en la que se inserta: trabajos de sintaxis latina (§ I), colocaciones verbo-nominales (§ II), humanismo y lingüística misionera (§ III) y Cicerón (§ IV). Todas las publicaciones están accesibles, entre otros repositorios, en academia.edu, [Google Académico](https://scholar.google.com/citations), [ORCID](https://orcid.org), [ResearchGate](https://researchgate.net), [Dialnet](https://dialnet.unirioja.es) y en el [Portal de Producción Científica de la UCM](https://portal.uclm.es):

(2019a): “[Colette Bodelot ou l’âge d’or de la syntaxe latine](#)”, en M. Taillade *et al.* (eds.), *Nemo par eloquentia*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, pp. 19-35 (§ I.1)

(2019b): “[Les subordinnées causales dans les constructions comparatives](#)”, en M. Taillade *et al.* (eds.), *Nemo par eloquentia, op. cit.*, pp. 187-201. (§ I.2)

(2019c): “[Los Uehuetlahtolli de fray Andrés de Olmos: linguae mexicanae exercitatio](#)”, *Revista de Letras* (SJR: Q4; JCI: Q3), 59.1, pp. 83-95. <https://www.jstor.org/stable/26909021>. ISSN 0101-3505, ISSN-e 1981-7886. (en coautoría con H. Téllez). (§ III.1)

(2020a): “[La traducción del griego al latín en el Nuevo Testamento: de la pasiva morfológica a la pasiva léxica](#)”, en L. Conti *et al.* (eds.), *Homenaje al profesor Emilio Crespo*, Madrid, UAM, pp. 61-68. ISBN: 978-84-8344-770-3. (§ II.1)

(2020b): “[Fray Domingo de Hara y su ars Tzeldaica: el manuscrito de Newberry](#)”, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* (SJR: Q2) 36.2, 2020, 159-180 (en coautoría con H. Téllez). ISSN 1579-9425. <https://doi.org/10.31819/rili-2020-183608> (§ III.2)

(2021a): *Sintaxis Latina*, 2 vols., Madrid, CSIC, 1078 págs. ISBN: 987-84-00-10825-0. eISBN: 978-84-00-10828-1 (2ª edición ampliada y corregida, Madrid, CSIC, 2023). Traducción al alemán: *Lateinische Syntax*, 2 vols., Hamburgo, Buske (en preparación). Además de coordinador y editor de la obra soy autor de los siguientes capítulos: “7. Dativo” (pp. 197-226), “11. Las preposiciones” (pp. 333-398), “13. Las categorías verbales de Persona. Número y voz” (pp. 435-473), “18. La subordinación completiva” (pp. 623-682), “21. Las oraciones causales” (pp. 749-772), “24. Las oraciones condicionales y concesivas” (pp. 803-834, en coautoría con C. Martín), “25. Dos procedimientos de integración sintáctica: *consecutio temporum* y atracción modal” (pp. 835-864), “26. El discurso indirecto” (pp. 865-895) y “27. El orden de palabras” (pp. 897-944, en coautoría con C. Cabrilla). (§ I.3)

(2021b): “[Estudio diacrónico de *animum inducere* e *in animum inducere*: convergencias y diferencias](#)», *Emerita* 89.2, pp. 279-307. (§ II.2)

(2021c): “[Proelia miscere: las construcciones con verbo soporte en la poesía latina](#)”, en L. Unceta *et al.* (eds.), *Homenaje a Benjamín García Hernández*, Madrid, UAM, pp. 593-608. ISBN: 978-84-8344-777-2. (§ II.3)

(2022a): “[«¿Animum inducere o in animum inducere? A propósito de dos pasajes de Cicerón \(Cluent. 45; Sulla 83\)»](#)», *Latomus*, 81.2, pp. 259-276. (§ II.4)

(2022b): *Collocations in theoretical and applied linguistics: from Classical to Romance languages*, Madrid, Escolar Editor & SEEC, 2022. ISBN: 978-84-18981-87-6. 408 págs. (coeditoras: Mª D. Jiménez López & Mª I. Jiménez Martínez & C. Tur). (§ II.5)

(2022c): «[Translation as a mechanism for the creation of collocations \(II\): the alternation *operor/facio* in the Bible](#)», en J. M. Baños *et al.* (eds.), *Collocations in theoretical and applied linguistics*, Madrid, SEEC & Escolar, 189-234. (en coautoría con M.D. Jiménez López). (§ II.6).

(2022d): [Cicerón. Discursos, vol. IV \(En agradecimiento al senado, En agradecimiento al pueblo, Sobre la casa, Sobre la respuesta de los harúspices, En defensa de P. Sestio, Contra Vatínio, En defensa de T. A. Milón\)](#), (introducción, traducción y notas), Nueva Biblioteca Clásica Gredos, Madrid, 558 pp. ISBN: 9788424939526. (§ IV.1).

(2023a): «[Support verbs constructions in Plautus and Terence](#)», en J.N. Adams & A. Chahoud & G. Pezzini, *Early Latin: Constructs, Diversity, Reception*, Cambridge, CUP, 118-137. (§ II.7)

(2023b): «[Sobre la traducción de la sexta petición del Padrenuestro \(*ne nos inducas in tentationem*\): lingüística y teología](#)», en M. López Salvá (ed.), *Los primeros cristianismos y su difusión*, Tarragona, Rhemata Monografías, pp. 15-34. (en coautoría con M.D. Jiménez López). (II.8)

(2023c): [Cicerón. Manual de campaña electoral](#), Prólogo de José Miguel Baños (pp. 5-59) y traducción de Miguel Rodríguez-Pantoja (pp. 61-92), Barcelona, RBA-Gredos, 2023. (§ IV.2).

(2024a): «[Translation as a mechanism for the creation of collocations \(I\): the alternation *ἐργάζομαι/ποιέω* in the Bible](#)», *Glotta- Zeitschrift für Griechische und Lateinische Sprache (SJR: Q1)*, 100, 2024, pp. 288–326 (en coautoría con M.D. Jiménez López). (§ II.9)

(2024b): «[Estudio diacrónico de las colocaciones verbo-nominales con nombres de delitos en latín: metonimia y aspecto](#)», en Ch. Fedriani & I. De Felice (eds.), *Studies in Cognitive Classical Semantics. Metaphor, Emotion, Embodiment*, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, pp. 1-35. (§ II.10).

(2024c): «[Support-verb constructions in the Gospels: a comparative study between Greek and Latin](#)», en V. Fendel (ed.), *Support-verb constructions in the corpora of Greek: between lexicon and grammar?*, Berlín, Language Science Press, 93–129 (en coautoría con M.D. Jiménez López). (§ II.11).

(2025): «‘Dar fruto’ en la Biblia: colocaciones, traducción e interferencias lingüísticas», en A. Pardal *et al.* (eds.), *Homenaje a Julián Méndez Dosuna*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 53-71. (en coautoría con M.D. Jiménez López) (§ II.12).

(2026a): «[Sobre la competencia lingüística del traductor de las *Res Gestae* de Augusto: las colocaciones verbo-nominales](#)» en M^a López Romero *et al.* (eds.) φίλα εἰδότες ἀλλήλοισιν. *Homenaje a Emilia Ruiz Yamuza*, Sevilla, Editorial de la Universidad de Sevilla, pp. 413-434 (en coautoría con M.D. Jiménez López). (§ II.13).

(2026b): «‘¿‘Caminar’ o ‘abrir camino’? A propósito de Marcos 2.23», en A. Boada *et al.* (eds.), *Homenaje a Juan-Antonio Álvarez-Pedros*, Madrid, Escolar Ediciones (en pr., en coautoría con M.D. Jiménez López). (§ II.14)

(2026c, coord. ed.): *Nueva gramática de la lengua latina: fonética, morfología, sintaxis y pragmática*, Madrid, SEEC & Escolar Ediciones (en prensa). (§ I.4)

C.2. Proyectos de investigación (7 últimos años):

1. *Interacción del léxico y la sintaxis en griego antiguo y en latín: construcciones con verbo soporte, diátesis y aspecto* (FFI2017-83310-C3-3), de 2018 a 2022 (prórroga).
2. [Diccionario de Colocaciones Latinas en la red \(DiCoLat\)](#), Programa Logos-BBVA (de 2020 a 2022).
3. *Interacción del léxico y la sintaxis en griego antiguo y latín 2: Diccionario de Colocaciones Latinas (DiCoLat) y Diccionario de Colocaciones del Griego Antiguo (DiCoGrA)* (PID2021-125076NB-C42), de 2022 a 2025.
4. [Compatibilidad de la base de datos REGLA con otros recursos digitales \(COMREGLA\)](#), Programa BBVA de Humanidades Digitales (2019-2021). I.P. E. Torrego Salcedo (UAM). De 2019 a 2021.

C.3. Gestión de I+D. De los numerosos cargos de gestión de I+D (de programas, planes y acciones) desempeñados, se consignan únicamente los referidos a los últimos 7 años:

1. Miembro asesor de la Comisión para la acreditación de la investigación y de la investigación avanzada del ámbito de Humanidades de la *Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya* (desde 2014 hasta 2019).
2. Coordinador del área de Filología y Filosofía (2016) y Miembro del Comité de Evaluación de la Secretaría de Estado de Educación, del Subprograma de Movilidad para estancias de

investigación (Programas “Salvador de Madariaga” y “José Castillejo”).

3. Asesor científico de la ANEP (evaluación de proyectos de investigación, acciones especiales, ayudas para publicaciones, etc.).
4. Miembro de la Comisión de expertos para la evaluación de méritos internacionales especiales en la promoción de plazas de TU y CU de la UCM (2018 y 2019).
5. Miembro del Comité Científico del Congreso Internacional de Lingüística General (UCM, Facultad de Filología, junio de 2023).

C.4. Gestión académica y méritos docentes (7 últimos años):

1. Dirección de cinco proyectos de innovación docente (2016-2021).
2. Evaluaciones muy positivas de la actividad docente (programa DOCENTIA).
3. Miembro de la Comisión de Reclamaciones (noviembre de 2019-febrero de 2024) de la Universidad Complutense de Madrid, elegido por el Claustro de dicha Universidad.
4. Coordinador de la asignatura *Latín II* en las Pruebas de Acceso a la Universidad de la Comunidad de Madrid por la UCM (2018-2023).

C.5. Capacidad de formación doctoral (7 últimos años).

C.5.1. Tesis Doctorales leídas o en curso (solo los 7 últimos años):

1. Cristina Tur (Becaria FPI, UAM): *Sintaxis y semántica de los nombres de sentimiento en latín: empleos adverbiales y colocaciones* (4/11/2019). Codirectoras: M.D. Jiménez López (UAH) y E. Torrego Salcedo (UAM).
2. Juan Mendózar (Becario FPU, UCM): *La expresión de la causatividad en latín: diátesis léxicas y colocaciones* (15/11/ 2019). Codirectora: Dra. M.D. Jiménez López (UAH).
3. Iván López Martín (Becario FPU, UCM): *Las construcciones con verbo soporte en latín tardío: la Historia Augusta* (11/01/2022). Codirectora: Dra. M.D. Jiménez López (UAH). Premio extraordinario de doctorado. Premio a la mejor tesis doctoral en filología clásica de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos. Premio a la mejor tesis doctoral en filología clásica de la Sociedad Española de Estudios Clásicos.
4. Guillermo Salas Jiménez (Becario FPI, UCM): *La expresión léxica del aspecto incoativo en latín: colocaciones verbo-nominales*. Codirectora: M.D. Jiménez (UAH). (30/10/2023).
5. Lucía Madrigal Acero (Becaria FPI, UCM): *Estudio diacrónico de las dolocaciones verbo-nominales con 'poiéo' en la literatura hagiográfica bizantina*. Codirectora: M.D. Jiménez (UAH). (en curso).

C.5.2. TFM dirigidos y en curso (solo los 7 últimos años):

1. Clara Tierno Muñoz: *Los textos en la prueba de acceso a la universidad de latín (1990-2017)*. Tesis del Máster en Formación de Profesorado de Educación Secundaria. Filología Clásica, 2018).
2. Elvira Rodríguez: *La traducción del léxico musical en Marciano Capela* (Tesis del Máster Interuniversitario en Filología Clásica. 2019).
3. Guillermo Salas Jiménez: *La distribución sintáctica del gerundivo y el gerundio con objeto en latín: un estudio diacrónico* (Tesis del Máster Interuniversitario en Filología Clásica. 2019).
4. Clara Muñoz García: *El estudio de la gramática latina en la enseñanza del latín y de la lengua castellana: métodos de aprendizaje* (Tesis del Máster en Formación de Profesorado. 2019).
5. Elvira Rodríguez: *Una propuesta de enseñanza del latín a través de la música* (Tesis del Máster en Formación de Profesorado. 2020).
6. Eveling Garzón Fontalvo: *Los textos latinos en la evaluación para el acceso a la Universidad (2004-2020): análisis y propuesta didáctica sobre el léxico* (Tesis del Máster en Formación de Profesorado. 2021).
7. Maeba Álvarez Ecay: *Las colocaciones verbo-nominales con morbus e infirmitas en latín y su pervivencia en español medieval*. Tesis del Máster Interuniversitario en Filología Clásica. (en curso. Codirectora: M^a Isabel Jiménez Martínez).

CV Date

05/04/2026

Part A. PERSONAL INFORMATION

First Name	David		
Family Name	Paniagua Aguilar		
Sex		Date of Birth	
ID number Social Security, Passport			
URL Web	usal.academia.edu/DavidPaniagua; http://diarium.usal.es/dav_paniagua/		
Email Address	dav_paniagua@usal.es		
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0002-3665-5506		

A.1. Current position

Job Title	Profesor Titular (Associate Professor)		
Starting date	2020		
Institution	Universidad de Salamanca		
Department / Centre	Dpto. de Filología Clásica e Indoeuropeo / Facultad de Filología.		
Country		Phone Number	
Keywords	Latin language; Latin literature		

A.3. Education

Degree/Master/PhD	University / Country	Year
Programa Oficial de Doctorado en Textos de la Antigüedad Clásica y su Pervivencia	Universidad de Salamanca	2007
Licenciado en Filología Clásica Especialidad Filología Latina	Universidad de Salamanca	2000

Part B. CV SUMMARY

Ph.D. in Classics. Univ. Salamanca, 2007 (Extraordinary PhD Award).

Positions:

2007-09 Univ. Milano (Italy). Fulbright-MEC Postdoctoral Fellow.
2010-11 Univ. Eastern Piedmont (Italy). Research Fellow
2011-14 Univ. Salamanca «Juan de la Cierva» Research
2014-15 Univ. Salamanca. Assistant Professor.
C.N.R.S. (France). Senior Research Fellow.
2015-2020 Univ. Salamanca. «Ramón y Cajal» Senior Research Fellow
10/2020-... Univ. Salamanca. Associate Professor (Prof. Titular).

He currently has 3 six-year periods of research (sexenios) and 2 five-year periods of teaching (quinquenios) recognized.

He has been Visiting Professor in the Univ. of Eastern Piedmont (2015-16) and in the Univ. Milano (2019-20) and External Professor in the UNED Master Degree “El Mundo Clásico y su proyección en la cultura occidental” (2019-2024)

He has supervised one doctoral Thesis: Ch. Miglietta, *I monstra umani nel Prodigiorum liber di Giulio Ossequente. Una prospettiva interdisciplinare sulla deformità del corpo nella tradizione latina*, Univ. Eastern Piedmont (Italy), 4/03/2019 (co-directed by R. Tabacco), and is currently supervising another on the encyclopedical glosses of the *Liber Glossarum* (J. Campillo, University of Salamanca, due to submission in 2026).

He has partaken as investigator in 10 National Research Projects (2 of them as PI) and 5 International Research Projects (ERC; PRIN, MIUR Italy; Piedmont Region, Compagnia di San Paolo Foundation, Cassa di Risparmio Vercelli Foundation) and he has been invited or keynote speaker to more than 60 seminars, conferences, workshops and round tables held in Spain, Italy, Portugal, France, England, Scotland, Ireland, Germany, Slovenia, Vatican.

He is author of 5 monographs, co-author of 1 volume, scientific editor of 4 volumes, and sole author of more than 90 articles, book chapters and scientific reviews, published in high-impact international journals (Acme, ALMA, Emerita, Latomus, Exemplaria Classica, Classical Review, CFC. Estudios Latinos; Euphrosyne, Gnomon, RFIC, Incontri di Filologia Classica; RhM; Aevum antiquum; MD, RHT; Scriptorium, Filologia Mediolatina, Humanistica Lovaniensia, etc.) and first-range academic publishers (Oxford University Press, L'Erma di Brestschneider, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo, FIDEM, Guillermo Escolar, Real Academia de la Historia, Ediciones Universidad de Salamanca, Verlag Antike, Biblion, Traugott Bautz).

He has been Project Manager of the Digital Library of Late Latin Texts (DigilibLT): <URL: <http://digiliblt.unipmn.it/index.php>> (2016-2024).

His areas of expertise mainly cover: i) Latin lexicology and lexicography, ii) Technical and scientific Latin literature, iii) Written transmission of knowledge in Late Antiquity and the Early Middle Ages, iv) Textual transmission and editorial technique.

He has evaluated research project proposals as a scientific expert for the Agencia Estatal de la Investigación (2018-...), fSeneca+ (Agencia Reg. Murcia) (2023-...), Univ. Salamanca (Programas propios) (2021-...) and research project and postdoctoral fellowships for REPRISE and CINECA / MIUR (Italy) (2019-...).

Memberships and fellowships:

- Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR), Univ. Salamanca (2009-...)
- Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL) (2012-...)
- Centro di studi sulla tradizione e ricezione dell'antico del Dipartimento di Studi Umanistici of the Univ. Trieste (2014-...);
- Advisory Board of Journals: Keria: Studia Latina et Graeca (2019-...), Revista de Estudios Latinos (2023-...), Voces (2006-2020).
- Scientific Board of the 'Bibliotheca Classica Biblion' (2020-...)
- International Board of the International Doctorate in Humanistic Studies of the University of Calabria (11/05/2020-...)
- Scientific Board of the Centro di Ricerca Interdipart. e Interat. "Nino Marinone" (Univ. Torino-Univ. East. Piedmont) (08/05/2020-...)
- External Collaborator of the Centro de Estudos Clássicos, Univ. Lisbon (2010-...)
- 'Giovane Studioso' Fellow of the Istituto Storico Italiano per Medio Evo (ISIME) of Rome (2013-2015).

Part C. RELEVANT ACCOMPLISHMENTS

C.1. Most important publications in national or international peer-reviewed journals, books and conferences

AC: corresponding author. (n° x / n° y): position / total authors. If applicable, indicate the number of citations

- 1 **Scientific paper**. 2024. El proemio de la versión manuscrita de la repetitio septima de Nebrija del códice Bolonia, Biblioteca del Real Colegio de España, ms. 132. Edición y estudio. Euphrosyne. XLI, pp.405-419. ISSN 0870-0133.

- 2 **Scientific paper.** 2024. "La Repetitio quinta de Nebrija del código Bruselas, KBRV.B.5622: estudio comparado con respecto a la versión del Cod. 132 del Real Colegio de España en Bolonia". *Humanistica Lovaniensia*. 73, pp.155-.177.
- 3 **Scientific paper.** 2023. El fenómeno de la violencia militar en la literatura técnica latina. *Classica & Christiana*. 18, pp.143-177. ISSN 1842-3043.
- 4 **Scientific paper.** 2020. "Cuius rei ignoratio multos in errores transuersos egit". La trilogía metrologica di Antonio de Nebrija. *Lingue antiche e moderne*. 8, pp.57-93. ISSN 2281-4841.
- 5 **Scientific paper.** 2020. Notas filológicas a la Ratio solis uel lunae cursus atque bissexti. *Filologia Mediolatina*. 27, pp.371-838. ISSN 1124-0008.
- 6 **Scientific paper.** 2019. An inventory of the manuscripts of Julius Solinus. *Scriptorium*. 74, pp.101-125.
- 7 **Encyclopaedia article.** 2019. Vibius Sequester. *The Oxford Classical Dictionary* (5th ed.) digital ed. Oxford University Press.
- 8 **Book chapter.** 2024. "Ingenii specimen": las repeticiones académicas salmantinas de Nebrija en contexto. M. A. Andrés Sanz, C. Codoñer, D. Paniagua (eds.), *El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*. Guillermo Escolar. pp.67-91. ISBN 978-84-19782-77-9.
- 9 **Book chapter.** 2024. De los Collectanea rerum memorabilium al Polyhistor. Problemas metodológicos (con una propuesta de edición del capítulo 29). *Il mondo di Solino*. L'Erma di Bretschneider. pp.13-41.
- 10 **Book chapter.** 2022. De nuevo sobre la 'elegantia' de Cornelio Celso: Columela, Nonio Marcelo, Agustín de Hipona. J. A. González Iglesias- J. Méndez Dosuna- B. M. Prósper (eds.), *Curiositas nihil recusat studia* Isabel Moreno Ferrero dicata. Ediciones Universidad de Salamanca. pp.385-398.
- 11 **Book chapter.** 2022. Varroniana, non Vitruuiana. Sobre la cita vitruviana de Servio Aen. 6,43. A. Borgna – M. Lana (eds.), *Epistulae a familiaribus*. Per Raffaella Tabacco. Edizioni dell'Orso. pp.435-445.
- 12 **Book chapter.** 2018. Late encyclopedic approaches to knowledge in Latin literature. *The Oxford Handbook of Science and Medicine in the Classical World*. Oxford University Press. pp.987-1012.
- 13 **Scientific book or monograph.** 2024. M. A. Andrés Sanz, C. Codoñer, D. Paniagua (eds.), *El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*. Guillermo Escolar.
- 14 **Scientific book or monograph.** 2023. *Forme di accesso al sapere in età tardoantica e altomedievale VII*. Biblion Edizioni.
- 15 **Scientific book or monograph.** Carmen; María Adelaida; Jose Carlos; David. 2021. *Nuevos estudios de latín medieval hispánico*. SISMEL- Ed. del Galluzzo.
- 16 **Scientific book or monograph.** 2019. Elio Antonio de Nebrija. *Repetitio sexta, de mensuris. Repetitio septima, de ponderibus. Repetitio octaua, De numeris*. Ediciones Universidad de Salamanca. ISBN 978-84-1311-140-7.
- 17 **Scientific book or monograph.** 2018. *Polemii Siluii Laterculus*. Edizione critica integrale e introduzione, a cura di David Paniagua. Istituto Storico Italiano per il Medio Evo.

C.2. Conferences and meetings

- 1 Nostrae studium non condemnabile Musae. Giornate Ghislieriane di Filologia Classica. Università di Pavia. 2025. Italy.
- 2 Ancora sul rapporto fra il Cronografo del 354 e Polemio Silvio. Zeit, Raum und Kalender im spätantiken Rom. Studien zum Chronographen von 354. Universität Augsburg- Römisches Institut der Görres Gesellschaft. 2024.
- 3 L'interpolatore in azione: alcune interpolazioni nella tradizione letteraria tecnica latina. ENIOI ΑΘΕΤΟΥΣΙΝ. Prospettive di ricerca sull'interpolazione. Università degli Studi di Pisa. 2023. Italy.
- 4 La copia manuscrita de la Repetitio septima de Nebrija. Congreso Internacional Nebrija en Alcalá de Henares (1513-1522) y su legado. Universidad de Alcalá. 2022.
- 5 Formas de reescritura tardoantigua del texto técnico latino. En las Fronteras de la Literatura. Saberes útiles en la Antigüedad Tardía. Universidad de Santiago de Compostela. 2019.

- 6 Cuius rei ignoratio multos in errorem transuersos egit. La trilogia metrologica di Antonio de Nebrija. Convegno Internazionale Le Lingue Classiche nella Cultura Iberica del Rinascimento. Università di Udine. 2018. Italy.
- 7 A late antique almanac: the Laterculus of Polemius Silvius. 7th International Conference on the Science of Computus. The Moore Institute- National University of Ireland in Galway. 2018. Ireland.
- 8 Neminem plura conuenit scire quam regem: Vegezio alla corte di Lotario II. Ad modum recipientis. Ricezione e tradizione dell'antico. Convegno Internazionale. Dipartimento di Studi Umanistici. Università di Trieste. 2018. Italy.
- 9 Enciclosedismo y el Liber Glossarum: aproximación filológica a la técnica de composición de las glosas enciclopédicas. «Le Liber glossarum (s.VII-VIII). Sources, composition, réception». CNRS- Université Paris Diderot. 2016. France.

C.3. Research projects and contracts

- 1 **Project.** (CUP: H53D23006680006. Project code: 20228X5F3E., LaLaLexIT Late Latin Lexicon in Transition. Ministero Italiano dell'Università e della Ricerca. (Università di Venezia). 16/10/2023-28/02/2026. 249.984,02 €. "LaLaLexIT. Late Latin Lexicon in Transition" es un proyecto dedicado al estudio del léxico latino de la Antigüedad tardía, una época de profundos cambios que moldearon la historia de la cultura suce...
- 2 **Project.** PID2020-116175GB-I00, La tradición enciclopédica latina de la Antigüedad tardía al Renacimiento carolingio: lecturas y escrituras. Proyectos de Generación de Conocimiento. David Paniagua Aguilar. (Ministerio de Ciencia e Innovación). 01/09/2021-31/08/2025. 39.325 €. Team member. Además de coIP, he sido responsable del desarrollo del primer eje y he aportado contribuciones a todos ellos en forma de artículos, libros, reseñas críticas, conferencias, seminarios, etc..
- 3 **Project.** SA134P20, El Studium salmantino, sus maestros y sus libros (s. XIII-XVII): testimonios en el fondo antiguo de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca. Adelaida Andrés Sanz. (Junta de Castilla y León). 01/01/2021-31/12/2023. 80.000 €. El proyecto tenía como objeto el estudio y análisis contextual de la presencia y uso de los textos que conforman la tradición de transmisión del conocimiento clásico, tardoantiguo y medieval en el Fo...
- 4 **Project.** Los libros del Studium: la cultura académica de los s. XIII-XVII y sus huellas en el Fondo Antiguo de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca (LIST). Adelaida Andrés Sanz. (Programa LOGOS. BBVA-SEEC). 30/06/2020-29/06/2022. 37.290 €.
- 5 **Project.** FFI2016-76495-P, La evolución de los saberes y su transmisión en la Antigüedad Tardía y la Alta Edad Media latinas III. Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación. David Paniagua. (Universidad de Salamanca). 30/12/2016-29/12/2019. 66.550 €. Team member. en primer lugar, se han elaborado varias ediciones críticas de autores importantes, en especial, Polemio Silvio (Laterculus), Isidoro de Sevilla (Epistulae, De haeresibus), Braulio de Zaragoza (Epist...
- 6 **Project.** Textual Bilingualism in Latin: Language Contact with Greek in Latin Literary Texts from the Classical Period to the Late Antiquity. (Università del Piemonte Orientale). 01/06/2015-31/05/2017. 100.000 €.
- 7 **Project.** Los textos latinos en la Hispania Medieval (ss. V-XV): cambios, influencias e interferencias III. Junta de Castilla y León. (Junta de Castilla y León). 01/01/2013-31/12/2016. 15.351 €.
- 8 **Project.** StG 263577, The Liber glossarum. Edition of a Carolingian encyclopaedia. European Research Council. (Centre national de la recherche scientifique). 2011-2016. 1.000.000 €. El proyecto, concebido en un encuentro científico organizado por mí en Salamanca en 2010, fue encabezado por Anne Grondeux desde el CNRS-Univ. Paris Diderot en torno a un nutrido grupo de especialistas...
- 9 **Project.** La evolución de los saberes y su transmisión en la Antigüedad Tardía y la Alta Edad Media latinas II. Ministerio de Economía y Competitividad. (Universidad de Salamanca). 2013-2015. 27.000 €.

CURRICULUM VITAE ABREVIADO (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El *Curriculum Vitae* abreviado **no podrá exceder de 4 páginas**. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

IMPORTANT – The *Curriculum Vitae* **cannot exceed 4 pages**. Instructions to fill this document are available in the website.

Fecha del CVA	25/03/2026
----------------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES *

Nombre	Victoria		
Apellidos	Recio Muñoz		
Sexo (*)			
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email	victoria.recio@uva.es	URL Web: https://clasicas.uva.es/docentes/victoria-recio-munoz/	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0002-5661-2028		

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesora Titular de Universidad		
Fecha inicio	10/03/2025		
Organismo/ Institución	Universidad de Valladolid		
Departamento/ Centro	Departamento de Filología Clásica		
País	España	Teléfono	645212811
Palabras clave	Latín, medicina medieval, medicina renacentista, crítica textual,		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
2022-2025	Profesora Ayudante Doctora - Universidad de Valladolid - España
2017-2022	Profesora Asociada – Área de Historia de la Ciencia – Departamento de Pediatría, Inmunología, etc. – Universidad de Valladolid - España
2016-2022	Asesora de Formación – Centro de Formación del profesorado e Innovación educativa – Consejería de Educación – Junta de Castilla y León - España
2011-2016	Profesora de Educación Secundaria – Consejería de Educación – Junta de Castilla y León – España

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Doctora en Filología Clásica	Universidad de Valladolid – España	2013
Licenciada en F. Clásica	Universidad de Valladolid – España	2006

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5.000 caracteres, incluyendo espacios):

Licenciada en Filología Clásica (2006) por la Universidad de Valladolid y doctora en Filología Clásica con mención Internacional (2013) por las Universidades de Valladolid y

Salamanca. Completó su formación en el CSIC de Madrid, en la Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino en Florencia (Italia) y en el Department of History of Science de la Universidad de Harvard (EE. UU.).

Comenzó su trayectoria académica como becaria predoctoral (2007-2011) con una Beca FPU (MEC) en 2007 en la UVa. En 2011 entró como Funcionaria de carrera en el Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria de la Junta de Castilla y León en la especialidad de Latín. Entre 2017 y 2022 compatibilizó su trabajo de asesora en el Centro de Formación de Innovación Educativa de Valladolid con el de Profesora asociada en el área de Historia de la Ciencia en la Facultad de Medicina (UVa). En 2022 entró como Profesora Ayudante Doctora en el área de Filología Latina del Departamento de Filología Clásica (UVa) y en 2025 obtuvo la plaza de Profesora Titular.

ACTIVIDAD INVESTIGADORA

Forma parte del GIR *Speculum medicinae* y de la Unidad de investigación Consolidada nº 325 (desde 2021, renovada en 2025). Desde su incorporación al equipo (2008) su tarea investigadora, reflejada en libros y artículos publicados en revistas nacionales e internacionales y en ponencias y comunicaciones presentadas en numerosos congresos, ha estado siempre vinculada a proyectos financiados con fondos públicos. Hasta el momento ha participado en 5 proyectos de investigación, regionales y nacionales. En el seno de estos proyectos ha participado en la elaboración del DILAGE (*Diccionario Latino de Andrología, Ginecología y Embriología*, FIDEM 2018) con más de 40 entradas redactadas y en la edición y traducción de las *Curationum medicinalium Centuriae* del médico portugués Amato Lusitano. Como objeto de su Tesis Doctoral realizó la primera edición crítica y traducción al castellano de la *Practica* de Plateario, médico de la célebre Escuela médica de Salerno (s. XII) publicada en SISMEL – Edizioni del Galluzzo (2016).

Tiene reconocidos 2 sexenios de investigación por CNEAI (último concedido 2017-2022).

DOCENCIA

Actualmente imparte asignaturas en el Grado en Estudios Clásicos y en el Grado en Español: Lengua y Literatura (UVa), en el Máster Universitario en Textos de la Antigüedad Clásica y su Pervivencia (UVa) y en el Máster Universitario en Profesor de Secundaria y Bachillerato en la especialidad de Lenguas Clásicas (UVa). Ha tutelado ocho Trabajos de Fin de Grado y seis Trabajos de Fin de Máster. Actualmente está codirigiendo dos tesis doctorales.

Ha coordinado dos Proyectos de Innovación Docente y ha participado en quince concedidos por diversas instituciones (UVa, JCYL e INTEF). También ha impartido cursos y ponencias orientadas a la formación del profesorado y cuenta con diversas publicaciones de carácter didáctico. Desde 2022 forma parte del Grupo de Innovación Docente de la Universidad de Valladolid ITINERA: vías de innovación e investigación docente en lenguas clásicas. Tiene reconocidos tres tramos docentes por la UVa (Último concedido 2018-2023).

OTRAS ACTIVIDADES:

Desde 2025 dirige Minerva. Revista de Filología Clásica.

Desde 2020 forma parte del Consejo de redacción de la revista Estudios Clásicos y desde 2022 del Consejo de redacción de la revista El futuro del Pasado (USal).

Desde 2020 es vocal de la Comisión ejecutiva de la Sociedad Española de Estudios Clásicos.

Colabora en la redacción de *MEL. Bollettino bibliografico della cultura Europea da Boezio a Erasmo* (SISMEL – Edizioni del Galluzzo) en el que ha publicado más de 160 entradas y en el repertorio bibliográfico *CALMA* (SISMEL – Edizioni del Galluzzo) en el que tiene entradas referidas a más de 40 autores.

Es evaluadora regular de diversas revistas científicas nacionales e internacionales.

Ha formado parte del comité organizador de un congreso internacional (Congreso Internacional de Jóvenes Lingüistas. XXV Encuentro, organizado por la Asociación de Jóvenes Lingüistas, Valladolid, 2010) y dos congresos nacionales (XV Congreso de la SEEC

“El Foro de los Clásicos”, Valladolid, 2019 y XVI Congreso de la SEEC “Estudio de los Clásicos”, Salamanca 2023).

Desde 2023 forma parte del comité evaluador de la Convocatoria de Proyectos de Innovación Educativa de la Universidad Rey Juan Carlos I.

Ha colaborado en la evaluación de proyectos del Diplôme Européen d'Études Médiévales de la FIDEM.

Ha participado en actividades de transferencia de conocimiento avaladas por la Unidad de Cultura Científica de la UVA: Semana de la Ciencia (2021, 2024, 2025).

En 2025 fue comisaria de la exposición ‘*Chirurgia*: Medicina y Filología desde la Antigüedad hasta el Renacimiento’ en la Facultad de Filosofía y Letras (UVA).

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones).

Libros:

Victoria Recio Muñoz, *La Practica de Plateario. Edición crítica, traducción y estudio*, Firenze, SISMELE – Edizioni del Galluzzo, 2016. ISBN 978-88-8450-712-9

Artículos en revistas:

Victoria Recio Muñoz, “Entre la estética y la medicina: el cuidado del cuerpo en el *Breviarium* de Johannes de Sancto Paulo”, *Dynamis* 43 (2023), 49-72. DOI: <http://dx.doi.org/10.30827/dynamis.v43i1.28964>

Victoria Recio Muñoz (2/2); María Jesús Pérez Ibáñez “Victus ordine constituto: la alimentación en la medicina de Amato Lusitano, una aproximación” *Asclepio. Revista de Historia de la medicina y de la Ciencia* 73-1 (2021) DOI: <https://doi.org/10.3989%2FAsclepio.2021.01>

Victoria Recio Muñoz (1/2); Ana Isabel Martín Ferreira, “La transmisión de los “Secretos de mujeres”: de Salerno al siglo XIV”, *Ágora. Estudios Clásicos em Debate* 21 (2019) 199-222. DOI: <https://doi.org/10.34624/agora.v0i21.2203>

Victoria Recio Muñoz, “*Ut iuvet et non noceat*: médico, paciente y enfermedad en el *Introitus* de Amato Lusitano a las *Curationum medicinalium Centuriae*, *Euphrosyne. Revista de Filología Clásica* 46 (2018) 261-277. DOI: <https://doi.org/10.1484/J.EUPHR.5.125271>

Victoria Recio Muñoz (1/2); Nelia Rosa Vellisca Gutiérrez, “La *Methodus seu ratio compendiarie* de Leonhart Fuchs: génesis y evolución de un manual de medicina del siglo XVI”, *Revista de Estudios Latinos* 17 (2017) 89-111. DOI: <https://doi.org/10.23808/rel.v17i0.82788>

Capítulos de libros:

Victoria Recio Muñoz, “Ayudar y no perjudicar”: la relación médico-paciente en las *Curationum medicinalium Centuriae* de Amato Lusitano, en R. Massanet (ed.) *La medicina en la Edad Moderna desde el prisma de las Humanidades*, Berlin/Boston, DeGruyter, 2023, 239-248. ISBN 9783110990959. DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110913170-020>

Victoria Recio Muñoz, “*Manducare irrationabiliter*: pica o apetito irracional en los textos médicos latinos medievales”, en J. López Rider, *Medieval Fitness: the search for well-being and health between Middle Ages and Modern Area*, Archaeopress Publishing (Oxford), 2023, 98-108. ISBN 9781803275772. DOI: <https://doi.org/10.32028/9781803275772>

Victoria Recio Muñoz (2/2); Ana Isabel Martín Ferreira, “Metáforas en torno a la sexualidad y la reproducción en los textos de la Escuela Médica de Salerno”, en N. Palmieri (ed.), *Images et analogies dans les textes médicaux latins. Antiquité et Moyen Âge*, Saint-Étienne, Presses Universitaires de Saint-Étienne, 2023, 255-271. ISBN 978-2-86272-776-9

Victoria Recio Muñoz, “*Cur octimestris foetus non vivit?* Amato Lusitano y los partos prematuros”, en M.A. González Manjarrés (ed.), *Praxi theoremata coniungamus*.

Amato Lusitano y la medicina de su tiempo, Madrid, Guillermo Escolar Editor, 2019, 201-226. ISBN 978-84-17134-95-2.

C.2. Congresos

Ponencias

- Victoria Recio Muñoz, “Leche que cura, leche que sana: lactancia y enfermedad en los textos médicos latinos”, *Congreso Internacional Gerardo de Cremona en contexto: traducción científica, terminología y progreso del conocimiento*, Escuela de Traductores de Toledo, Toledo, 2025.
- Victoria Recio Muñoz “*Mamme futuro lac preparant fetui* (Celio Aureliano, *Gynaecia*, 20, 143-144): la leche materna en los textos médicos latinos”, *XVe Colloque International Textes médicaux latins antiques et présalernitains*, Université Toulouse Jean Jaurès, Toulouse 2024.
- Victoria Recio Muñoz, “Piel de seda: la depilación en la literatura médica latina”, *XI Coloquio Internacional del seminario permanente sobre literatura y mujer: Mujeres y poéticas de la salud*, Universidad Española de Educación a Distancia, Madrid 2023.
- Victoria Recio Muñoz, “*Manducare irrationabiliter*: pica o apetito irracional en los textos médicos latinos medievales”, *International Meeting Technical Knowledge in Europe. Medieval Fitness. The search for well-being and health between Middle Ages and Modern Area*, Universidad de Córdoba, Córdoba 2022.
- Victoria Recio Muñoz “Lecturas y lectores en la epístola de Amato Lusitano sobre la raíz de la China”, *IV Congreso Red Internacional de Universidades Lectoras. Leer el patrimonio. Lecturas multidisciplinares desde la Universidad*, Red Internacional de Universidades Lectoras - Universidad de Valladolid, Valladolid 2022.
- Victoria Recio Muñoz; Ana Isabel Martín Ferreira, “Galeno en el espejo (Galeno en las Centurias de Amato Lusitano)”, *XIV Congreso Internacional sobre los textos médicos latinos antiguos*, Universidad de Castilla-La Mancha – Escuela de Traductores de Toledo, Albacete, 2021.

Comunicaciones

- Victoria Recio Muñoz; Ana Isabel Martín Ferreira, “*Hymen: From Literature to Medicine (Lexical and Literary Aspects)*” *Ancient Sexuality Revisited*, King's College, Londres 2025.
- Victoria Recio Muñoz; Ana Isabel Martín Ferreira, “Nicolás Brizard d'Attigny: las vicisitudes de un poeta neolatino en Venecia (1552)”, *19th International Association for Neo-Latin Studies*, IANLS – Aix Marseille Université, Aix en Provence, 2025.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado

Amato Lusitano y su tiempo: Literatura médica, pacientes y enfermedades en el siglo XVI. Subvenciones del programa de apoyo a proyectos de investigación cofinanciadas por el FEDER. Clave: VA 222P20. 2021-2023. IP Ana I. Martín Ferreira (UVa). 80.000€.

Estudios de medicina práctica en el Renacimiento. Las *Centurias* de Amato Lusitano II. MICINN (FFI2017-82381-P). 2018-2020. IP1: Ana I. Martín Ferreira, IP 2: M. Á. González Manjarrés (UVa). 36.300€.

Estudios de medicina práctica en el Renacimiento. Las *Centurias* de Amato Lusitano II. Programa de apoyo de los grupos de investigación reconocidos de universidades públicas de Castilla y León. Clave: VA099G18. 2018-2020. IP Ana I. Martín Ferreira (UVa). 12.000€.

Recetarios, Experimentación y Ciencia. Los Cuidados del Cuerpo en la Edad Media y su aplicación en el siglo XXI. Clave: (1381195-R). 2022. IP. J. López Rider (Universidad de Córdoba). 29.900€.